

2601

ELECTRONIC WELDING MASK WITH SELF ADJUSTABLE FILTER

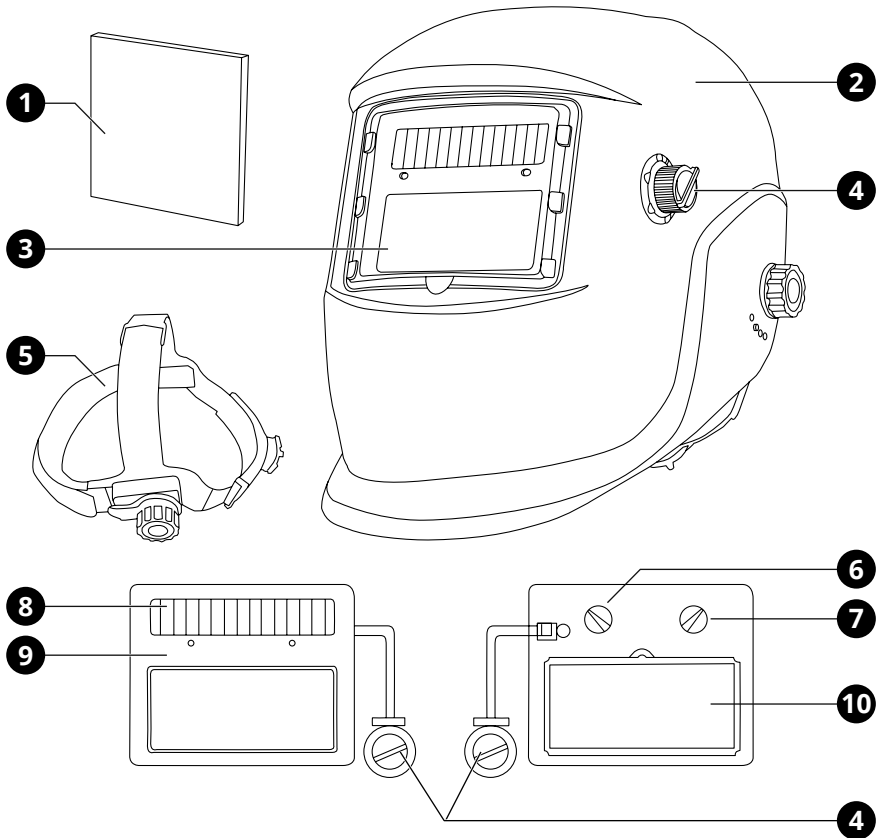
ΜΑΣΚΑ ΗΛΕΚΤΡΟΣΥΓΚΟΛΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ
ΜΕ ΑΥΤΟΣΚΙΑΖΟΜΕΝΟ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΦΙΛΤΡΟ



Operation manual
Εγχειρίδιο χρήσης

EN | GR

EN | ENGLISH



1. Overview

Tool description

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Front cover lens | 6 Sensitivity adjusting knob |
| 2 Helmet | 7 Delay adjusting knob |
| 3 Auto-darkening welding filter | 8 Solar cell |
| 4 Shade / Grind adjusting knob | 9 Sensor |
| 5 Headgear assembly | 10 LCD |

2. General safety regulations

⚠ WARNING:

Disconnect the tool from the power source before any assembly, adjustment, or replacement of accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of accidental start-up of the tool.

The levels of vibration and noise emissions may differ from the stated levels during actual use, depending on how the tool is used and the type of workpiece.

Work area safety

- ▶ Maintain the work area clean, orderly, and well lit. Cluttered or poorly lit work areas increase the risk of accidents.
- ▶ Do not use the tool in rain or wet conditions. Exposure of the tool to water or moisture significantly increases the risk of electric shock.
- ▶ Avoid using the tool near flammable liquids, gases, or materials. Sparks generated during operation may cause fire or explosion.
- ▶ Keep children and other bystanders away from the work area while the tool is in operation. Distractions may cause loss of control and result in serious injury.

Electrical safety

- ▶ The plugs of tools must match the corresponding outlets. Never modify the plug or the outlet in any way. Do not use plug adapters with grounded tools, as unmodified outlets that properly match the plug reduce the risk of electric shock.
- ▶ Avoid bodily contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. The risk of electric shock increases if your body is grounded.
- ▶ Do not misuse the power cord. Never use the cord to carry the tool or to disconnect it from the outlet by pulling on the cord.
- ▶ Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damaged or tangled cords significantly increase the risk of electric shock.
- ▶ When operating the tool outdoors, use only extension cords suitable for outdoor

- ▶ use. Using an appropriate extension cord reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- ▶ Always stay alert, pay attention to what you are doing, and use common sense when operating a tool. Do not use the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention may result in serious personal injury.
- ▶ Use appropriate personal protective equipment. Always wear eye protection. Depending on the working conditions, the use of safety equipment such as a dust mask, non-slip safety footwear, a protective helmet, or hearing protection reduces the risk of personal injury.
- ▶ Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting the tool to the power supply. Carrying tools with your finger on the switch may result in an accident.
- ▶ Remove all adjusting tools and wrenches before turning the tool on. Tools or keys left attached to rotating parts may be thrown and cause personal injury.
- ▶ Do not overreach. Maintain proper footing and balance at all times to ensure better control of the tool in unexpected situations.
- ▶ Dress properly for the task. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts, as they may become entangled.
- ▶ If devices are provided for dust extraction and collection, ensure they are connected and used properly. Proper use of these devices reduces dust-related hazards.

Tool use and care

- ▶ Do not force the tool. Always use the correct tool for the application. The proper tool will perform the job better and more safely when used for the purpose for which it was designed.
- ▶ Do not use the tool if the switch does not operate properly or does not turn the tool ON and OFF. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired before use.

- ▶ Store idle tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the tool or who have not read the instruction manual to operate it. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ Maintain tools regularly. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the safe operation of the tool. If the tool is damaged, have it repaired by an authorized service center before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- ▶ Keep the tool and its accessories clean and properly maintained. Well-maintained tools operate more reliably and reduce the risk of loss of control or accidents.
- ▶ Use the tool, accessories, and attachments in accordance with these instructions and in a manner appropriate to the specific type of tool, taking into account the working conditions and the task to be performed. Use of the tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- ▶ Have your tool serviced only by a qualified repair technician and use only genuine replacement parts. This will ensure that the safety and proper operation of the tool are maintained.
- ▶ Follow the manufacturer's instructions for lubrication and replacement of accessories or parts.
- ▶ Keep the tool handles dry, clean, and free from oil and grease to ensure safe and secure handling.

3. Specific safety regulations

DO NOT allow comfort or familiarity gained from prolonged use of the tool to replace strict adherence to safety rules. Improper or unsafe use of the tool may result in serious personal injury.

- 1 Always wear hearing protection. Prolonged exposure to high noise levels may cause permanent hearing loss.
- 2 Always hold and operate the tool using its designated handles. Loss of control may result in personal injury.
- 3 Before starting any work, always inspect the work area for hidden cables or pipes. When working in areas where the tool may come into contact with such elements, hold the tool only by its insulated gripping surfaces. Contact with a live wire may energize exposed metal parts of the tool and result in electric shock.
- 4 Wear appropriate personal protective equipment, such as a safety helmet, safety goggles, and/or a face mask. Ordinary eyeglasses or sunglasses are not protective equipment. The use of a dust mask and thick insulated gloves is also recommended.
- 5 Ensure that all accessories and attachments are properly and securely installed before operating the tool.
- 6 Under normal operating conditions, the tool generates vibration, which may cause fasteners to loosen. Always check that all screws and fasteners are securely tightened before use to prevent damage or accidents.
- 7 In cold conditions, or when the tool has not been used for an extended period, allow it to run briefly without load. This helps the lubrication to circulate properly.
- 8 Always maintain proper footing and balance. When working at elevated locations, ensure that no one is positioned below the work area.
- 9 Hold the tool firmly during operation.
- 10 Keep hands away from moving parts at all times.
- 11 Do not leave the tool running unattended. Operate the tool only when it is held in your hands.
- 12 Do not point the tool toward anyone in the work area. An accessory may become detached and cause serious injury.
- 13 Do not touch accessories or areas near moving parts immediately after operation. These components may be extremely hot and could cause burns.
- 14 Some materials may contain hazardous chemicals. Take appropriate measures to avoid inhalation of dust and contact with

skin, and always follow the safety instructions provided by the material manufacturer.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING:

Improper use of the tool or failure to follow the safety instructions contained in this manual may result in serious personal injury.

4. Functional description and specifications

Intended use

The electronic welding mask is intended to protect the eyes and head from sparks and the radiation of the welding. It has an automatic control filter to adjust the shading to the corresponding conditions.

Tool	2601
Power supply	Solar cells & Lithium batteries
Viewing window area	92 × 42 mm
Filter dimension	110 × 90 × 9 mm
Power On/Off	Fully Automatic
Switching time	1/15.000 s
Delay time	0.1 - 1.0 s
Light shade	DIN4
Dark shade	DIN4/9-13
Sensitivity	Low - Middle - High
Mode	Weld / Grind
UV / IR ray protection level	Up to DIN 16
Operation Temperature	-5°C - +55°C
Composition	PP (Fireproof)
Tool weight	421gr

Operation

- Taking up the welding helmet, the power will automatically switch on.
- Setting correct dark shade by turning the dark shade adjusting knob **4** according to the welding.

- Push the mode selection switch **4** to Grind mode under grinding conditions.
- Turn knob **4** to set proper shade number according to Shade Guide Table between DIN 9-13.
- Turn knob **7** to adjust proper delay time between 0.1 - 1.0s from dark to light after welding.
- Put on the helmet. At this moment, you can see work pieces clearly.
- Start your welding work and the viewing window will turn to intended dark shade state you had set immediately. If it fails, stop welding at once and check it out. Make sure you have overcome the problem before trying again.
- Power AUTO OFF when finish welding.

⚠ WARNING:

Whenever the welding helmet is off use and/or stored, always keep the helmet with filter sensors downward. Otherwise may cause batteries used up earlier.

Sensitivity Control

The sensitivity control is used to make the lens more responsive to different light levels experienced in various welding processes. We recommend a Mid-Range or 30-50% sensitivity setting for most applications.

Sensitivity Adjusting

It may be necessary to adjust helmet sensitivity to accommodate different lighting conditions or if lens is flashing On and Off. Adjust helmet sensitivity as follows:

- Turn sensitivity control **6** to lowest setting.
- Face the helmet in the direction of use, exposing it to the surrounding light conditions.
- Gradually turn sensitivity setting clockwise until the lens darkens, then turn sensitivity control counterclockwise until slightly past setting where lens clears. Helmet is ready for use. Slight readjustment may be necessary for certain applications or if lens is flashing on and off.

Replacing Cover Lens if Damaged (cracked, scratched, soiled or pitted)

- Lift the front cover lens from bottom side with one finger, remove it by draw out side.
- First bend the new cover plate and insert one side of the plate into the cover plate security slot and then the opposite side.
- Press the cover plate to fit well.

⚠ WARNING:

Make sure to select the Mode selection button when doing welding work. Fail to do so may cause eye protection failure and injure your eyes.

Make sure that the welding mode and the shade number you have selected is suitable for the welding process.

ⓘ CAUTION (before welding):

- Before using, read the manual carefully and make sure you know all what it has shown.
- When a new auto-darkening welding helmet is used for the first time, the operator should remove the protective films on the auto-darkening filters. Otherwise, the shade level may be incorrect or fail to work.
- Make sure the auto-darkening welding helmet is suitable for the work you intended to do and all parts and components are in proper order and ready for work.
- To set the dark shade state according to Shade Guide Chart, Make sure the shade number you select is correct and suitable for the job you are to do.
- Adjust the headgear according to your head size.

5. Maintenance

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the tool.

For safe and proper working, always keep the tool and ventilation slots clean.

The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air or with a soft cloth moistened with soapy water. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.**

Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents,

ammonia and household detergents that contain ammonia.

⚠ WARNING:

Turn the tool off, remove the battery or disconnect it from the mains and wait until it cools down before cleaning or maintenance to avoid electric shock or burn.



Wear ear defenders.



Wear safety goggles.



Wear a dust mask.

Storage

Store the tool, this user manual and, where applicable, the accessories in their original packaging. This ensures that all information and components are always readily available.

6. Warranty

This tool has been checked by the manufacturer. From the date of purchase by the final consumer, a two year warranty for **amateur use** covers any faulty material and manufacturing. The receipt or invoice of purchase needs to be displayed in case of a repair that is covered by the warranty. For possible faults during the warranty period, you should address your issue to the retail shop from which the purchase was made.

Terms of warranty

The warranty is valid only when:

- The tool has been used properly and for the purpose for which it was purchased.
- The tool presents a problem that is due to faulty material and manufacturing.
- Incapability of the tool to perform according to the technical specs provided.

Damages are not covered by the warranty that are due to causes such as:

- Wear due to improper use.
- Partial or total disassembly. The tool's shell must be disassembled only by personnel authorized by the official distributor.
- Damage due to overloading.
- Usage of incorrect or incompatible accessory.
- Bad maintenance from the operator or any other third party.
- Wear that was induced by external factors or rogue particles (dust, debris etc.)
- Wear due to non compliance with the instructions in this manual.

If, during the warranty period, there is a fault that can not be repaired from the authorized service department, the tool will be replaced without any extra cost.

7. Repair / Servicing

In case there is a need for a repair after the warranty period has expired, we will provide the best possible attention to repair the tool successfully.

8. Disposal



Do not dispose of tools as unsorted municipal waste. Use separate collection facilities for electrical and electronic equipment.

Contact your local collection systems for information on available disposal options. If tools are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances may leak into groundwater and enter the food chain, causing harm to health and well-being.

When replacing old tools with new ones, the retailer will be happy to take back your old tool for disposal.

9. Declaration of Conformity

Authorized Representative

PAPADEAS S.A.

Noe st., Mandra Kosta, 19300, Aspropyrgos, Attica, Greece

Herewith declares that:

The **Electronic Welding Mask With Self Adjustable Filter** with **CODE: 2601** and distinctive title: **UNMT & UNL12** under the brand **KRAUSMANN®** (Description: Automatic welding filters with manual scale number settings, in color box packing), is designed in conformity with provision of the Annex II of the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the following manufacturing standards: EN ISO 16321-2:2021.

Year in which "CE" marking was affixed: 2023

Date: September 30th, 2023



** Accessories and contents may change from the production factory without any warnings, in that case the company bears no responsibility.*

SHADE GUIDE TABLE

Welding Process	Arc Current (Amperes)																						
	0.52	.5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500	
SMAW									91	01	11				21				31				4
MIG (heavy)									10		11		12				13				14		
MIG (light)									10		11		12		13		14						
TIG, GTAW					91	01		11		21				31				4					
MAG/CO₂									10	11		12		13				14					
SAW									10				11		12		13		14				
PAC									11				12				13						
PAW									13				14										

Note:

*SMAW-Shielded Metal Arc Welding.

*MIG (heavy) - MIG on heavy metals.

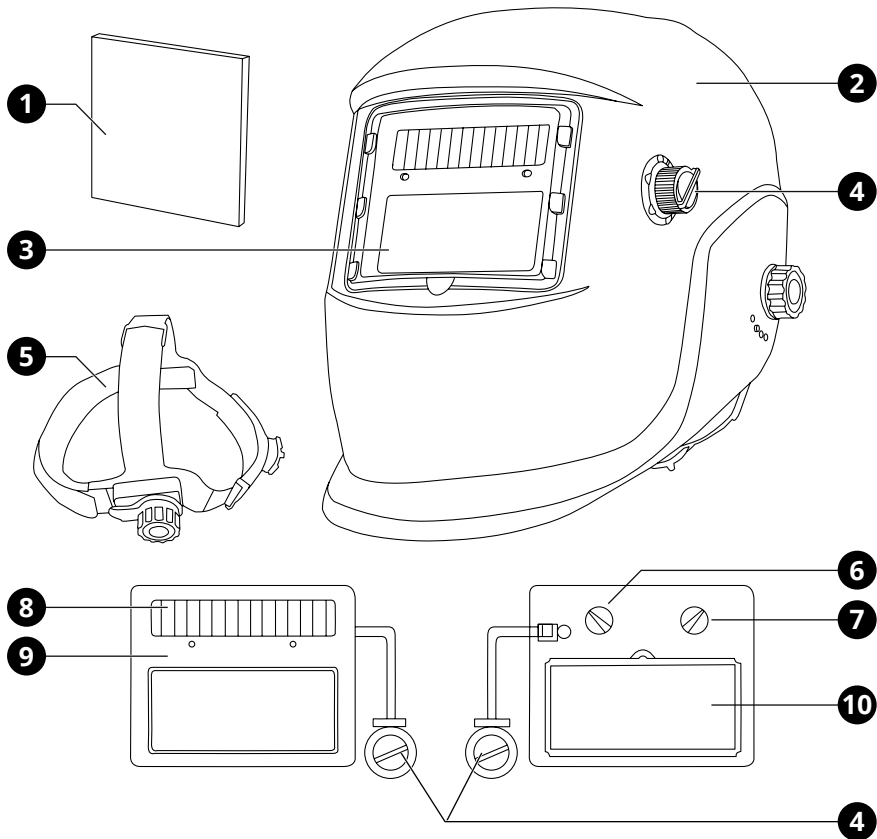
*MIG (light) - MIG on light alloys.

*TIG, GTAW-Gas Tungsten Arc Welding (GTAW) (TIG).

*SAW - Shielded Semi-Automatic Arc Welding.

*PAC - Plasma Arc Cutting. *PAW-Plasma Arc Welding.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ | GR



1. Επισκόπηση

Περιγραφή εργαλείου

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Τζάμι μπροστινού καλύμματος | 6 Διακόπτης ρύθμισης ευαισθησίας |
| 2 Κράνος | 7 Διακόπτης ρύθμισης καθυστέρησης |
| 3 Αυτοσκιαζόμενο ρυθμιζόμενο φίλτρο | 8 Ηλιακός συλλέκτης |
| 4 Διακόπτης ρύθμισης σκίασης | 9 Αισθητήρας |
| 5 Σύνδεσμος στερέωσης κεφαλής | 10 LCD |

2. Γενικές οδηγίες ασφαλείας

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας πριν από οποιαδήποτε συναρμολόγηση, ρύθμιση ή αλλαγή εξαρτημάτων. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του εργαλείου.

Τα επίπεδα εκπομπών κραδασμών και θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν από το επίπεδο που καθορίζεται κατά την πραγματική χρήση, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται το εργαλείο και τον τύπο του τεμαχίου εργασίας.

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- ▶ Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό, τακτοποιημένο και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή ανεπαρκώς φωτισμένοι χώροι εργασίας αυξάνουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε συνθήκες βροχής ή υγρασίας. Η έκθεση του εργαλείου σε νερό ή υγρά αυξάνει σημαντικά τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Αποφεύγετε τη χρήση του εργαλείου κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή υλικά. Οι σπινθήρες που ενδέχεται να παραχθούν κατά τη λειτουργία του εργαλείου μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη.
- ▶ Κρατάτε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Η απόσπαση της προσοχής του χειριστή μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και σε σοβαρό τραυματισμό.

Ασφάλεια ηλεκτρισμού

- ▶ Τα φισ των εργαλείων πρέπει να είναι συμβατά με τις αντίστοιχες πρίζες. Ποτέ μην τροποποιείτε το φισ ή την πρίζα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα εργαλεία, καθώς οι πρίζες που δεν έχουν τροποποιηθεί και ταιριάζουν σωστά στο φισ μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ

- ▶ και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- ▶ Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε για τη μεταφορά του εργαλείου ή για την αποσύνδεσή του από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- ▶ Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές επιφάνειες και κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μηπερδεμένα καλώδια αυξάνουν σημαντικά τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά προεκτάσεις καλωδίων κατάλληλες για εξωτερική χρήση. Η χρήση κατάλληλων καλωδίων μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- ▶ Να είστε πάντα σε επαγρύπνηση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση του εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- ▶ Να χρησιμοποιείτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Η χρήση εξοπλισμού ασφαλείας ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή ωτοασπίδες, μειώνει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
- ▶ Αποφεύγετε την ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα. Η μεταφορά εργαλείων με το δάκτυλο στον διακόπτη ενδέχεται να προκαλέσει ατύχημα.
- ▶ Να αφαιρείτε όλα τα εργαλεία και τα κλειδιά ρύθμισης πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία. Εξαρτήματα που έχουν παραμείνει σε περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου μπορεί να εκτοξευθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό.
- ▶ Μην υπερβάλλετε τεντώνοντας το σώμα σας. Διατηρείτε σωστή στάση σώματος

και ισορροπία ανά πάσα στιγμή, ώστε να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

- ▶ Ντυθείτε κατάλληλα για την εργασία. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη, καθώς ενδέχεται να πιαστούν σε αυτά.
- ▶ Εφόσον παρέχονται εξαρτήματα για την εξαγωγή και τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η σωστή χρήση τους μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Χρήση και φροντίδα του εργαλείου

- ▶ Μη ζορίζετε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε πάντοτε το κατάλληλο εργαλείο για κάθε εργασία. Το σωστό εργαλείο εκτελεί την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, όταν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί σωστά ή δεν μεταβαίνει στη θέση ON και OFF. Κάθε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευάζεται πριν από τη χρήση.
- ▶ Αποθηκεύετε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται σε χώρο μη προσβάσιμο σε παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση τους από άτομα που δεν έχουν την κατάλληλη εμπειρία ή δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Τα εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένα άτομα.
- ▶ Συντηρείτε τα εργαλεία τακτικά. Ελέγχετε την ευθυγράμμιση και την ελεύθερη κίνηση των κινούμενων μερών, τυχόν φθορές, ρωγμές ή άλλα προβλήματα που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία τους. Εάν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευάζεται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ανεπαρκώς συντηρημένα εργαλεία.
- ▶ Διατηρείτε το εργαλείο και τα εξαρτήματά του καθαρά και σωστά συντηρημένα. Τα καλά συντηρημένα εργαλεία λειτουργούν πιο αξιόπιστα και μειώνουν τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου ή ατυχημάτων.

- ▶ Χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και με τρόπο κατάλληλο για τον συγκεκριμένο τύπο εργαλείου, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και το είδος της εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζεται ενδέχεται να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευή / Σέρβις

- ▶ Δώστε το εργαλείο σας για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο τεχνικό και χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας και της σωστής λειτουργίας του εργαλείου.
- ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη λίπανση και την αντικατάσταση των εξαρτημάτων.
- ▶ Διατηρείτε τις λαβές του εργαλείου στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια ή γράσα, ώστε να εξασφαλίζεται ασφαλής και σταθερός χειρισμός.

3. Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

ΜΗΝ αφήνετε την άνεση ή την εξοικείωση που αποκτήθηκε από εκτεταμένη χρήση του εργαλείου να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας. Η λανθασμένη ή μη ασφαλή χρήση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

1. Να φοράτε πάντα προστατευτικά αυτιών. Η έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου μπορεί να προκαλέσει μόνιμη απώλεια ακοής.
2. Να χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο από τις προβλεπόμενες λαβές του. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
3. Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία, ελέγχετε την περιοχή εργασίας για την ύπαρξη κρυφών καλωδίων ή σωλήνων. Όταν υπάρχει πιθανότητα επαφής με τέτοια στοιχεία, κρατάτε το εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες. Η επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να καταστήσει ενεργά τα μεταλλικά μέρη του

εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- 4 Na φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως κράνος, γυαλιά ασφαλείας και/ή μάσκα προσώπου. Τα κοινά γυαλιά όρασης ή ηλίου δεν αποτελούν μέσα προστασίας. Συνιστάται επίσης η χρήση μάσκας σκόνης και χοντρών μονωμένων γαντιών.
- 5 Πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ είναι σωστά και ασφαλώς τοποθετημένα.
- 6 Υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας, το εργαλείο παράγει δονήσεις, οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν χαλάρωση βιδών. Ελέγχετε πάντα ότι όλες οι βίδες είναι σωστά σφιγμένες πριν από τη χρήση, ώστε να αποφευχθεί ζημιά ή ατύχημα.
- 7 Σε χαμηλές θερμοκρασίες ή όταν το εργαλείο δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφήστε το να λειτουργήσει για λίγο χωρίς φορτίο. Με αυτόν τον τρόπο διευκολύνεται η κυκλοφορία της λίπανσης.
- 8 Φροντίζετε πάντα να πατάτε σταθερά στο έδαφος και να διατηρείτε καλή ισορροπία. Όταν εργάζεστε σε ύψος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα από κάτω.
- 9 Κρατάτε το εργαλείο σταθερά κατά τη λειτουργία του.
- 10 Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- 11 Μην αφήνετε το εργαλείο σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη. Να το χρησιμοποιείτε μόνο όταν το κρατάτε στα χέρια σας.
- 12 Μη στρέφετε το εργαλείο προς άτομα που βρίσκονται στον χώρο εργασίας. Κάποιο εξάρτημα ενδέχεται να αποκολληθεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- 13 Μην αγγίζετε εξαρτήματα ή σημεία κοντά σε κινούμενα μέρη αμέσως μετά τη χρήση. Τα μέρη αυτά μπορεί να είναι ιδιαίτερα θερμά και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- 14 Ορισμένα υλικά ενδέχεται να περιέχουν χημικές ουσίες επικίνδυνες για την υγεία. Λαμβάνετε μέτρα για την αποφυγή εισπνοής σκόνης και επαφής με το δέρμα και ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή των υλικών.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η κατάχρηση ή η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

4. Περιγραφή λειτουργιών και προδιαγραφών

Προβλεπόμενη χρήση

Η ηλεκτρονική μάσκα ηλεκτροσυγκόλλησης προορίζεται για την προστασία των ματιών και της κεφαλής από τις σπίθες και την ακτινοβολία της ηλεκτροσυγκόλλησης. Διαθέτει αυτοσκιαζόμενο ρυθμιζόμενο φίλτρο για προσαρμογή της σκίασης στις αντίστοιχες συνθήκες.

Εργαλείο	2601
Τροφοδοσία	Ηλιακός συλλέκτης & Μπαταρίες Λιθίου
Οπτικό πεδίο	92 × 42 mm
Διάσταση φίλτρου	110 × 90 × 9 mm
Έναρξη/Παύση λειτουργ.	Αυτόματη
Χρόνος σκίασης	1/15.000 s
Χρόνος απενεργ. σκίασης	0.1 - 1.0 s
Θέση ανοικτό φίλτρο	DIN4
Θέση κλειστό φίλτρο	DIN4/9-13
Έλεγχος ευαισθησίας	Χαμηλό-Μεσαίο-Υψηλό
Λειτουργία	Συγκόλληση/Τρόχισμα
Προστασία UV / IR	έως και DIN 16
Θερμοκρασία λειτουργίας	-5°C - +55°C
Σύνθεση	PP (πυρίμαχο)
Βάρος εργαλείου	421gr

Λειτουργία

- Ανασηκώνοντας τη μάσκα ηλεκτροσυγκόλλησης, η τροφοδοσία ενεργοποιείται αυτόματα.

- Ρυθμίστε τη σωστή σκούρα σκιά γυρίζοντας το διακόπτη ρύθμισης σκίασης **4** ανάλογα με τη συγκόλληση.
- Πιέστε τον διακόπτη επιλογής τρόπου λειτουργίας **4** σε λειτουργία "Grind" κάτω από συνθήκες τριβής.
- Γυρίστε το διακόπτη σκίασης **4** για να ορίσετε τον κατάλληλο βαθμό σκίασης σύμφωνα με τον πίνακα οδηγού σκίασης μεταξύ DIN 9-13.
- Περιστρέψτε το διακόπτη ρύθμισης καθυστέρησης **7** για να ρυθμίσετε τον κατάλληλο χρόνο καθυστέρησης μεταξύ 0.1-1.0s από το σκοτάδι στο φως μετά τη συγκόλληση.
- Βάλτε τη μάσκα. Αυτή τη στιγμή μπορείτε να δείτε τα κομμάτια εργασίας καθαρά.
- Ξεκινήστε την εργασία ηλεκτροσυγκόλλησης και η σκίαση του τζαμιού θα αλλάξει στην καθορισμένη βαθμίδα που είχατε ρυθμίσει αμέσως. Εάν αποτύχει, σταματήστε αμέσως τη συγκόλληση και ελέγξτε την. Βεβαιωθείτε ότι έχετε διορθώσει το πρόβλημα πριν δοκιμάσετε ξανά.
- Όταν ολοκληρώσετε τη συγκόλληση, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Όποτε η μάσκα συγκόλλησης είναι εκτός χρήσης ή αποθηκεύεται, να κρατάτε πάντοτε τη μάσκα προς τα κάτω. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί οι μπαταρίες να φθαρούν γρηγορότερα.

Έλεγχος Ευαισθησίας

Ο έλεγχος ευαισθησίας χρησιμοποιείται για να κάνει το τζάμι πιο ευαίσθητο σε διαφορετικά επίπεδα φωτός που εκτείνονται σε διάφορες διαδικασίες συγκόλλησης. Συνιστούμε μια ρύθμιση ευαισθησίας μεσαίας εμβέλειας ή 30-50% ευαισθησία για τις περισσότερες εφαρμογές.

Ρύθμιση Ευαισθησίας

Ίσως χρειαστεί να ρυθμίσετε την ευαισθησία της μάσκας ώστε να ικανοποιήσετε διαφορετικές συνθήκες φωτισμού ή αν το τζάμι ανάβει και σβήνει. Ρυθμίστε την ευαισθησία της μάσκας ως εξής:

- Γυρίστε τον διακόπτη ρύθμισης ευαισθησίας **6** στη χαμηλότερη ρύθμιση.

- Γυρίστε την μάσκα προς την κατεύθυνση χρήσης, εκθέτοντάς τη στις συνθήκες φωτισμού του περιβάλλοντος χώρου.
- Γυρίστε σταδιακά τη ρύθμιση ευαισθησίας δεξιόστροφα μέχρι το τζάμι να σκουραίνει και στη συνέχεια γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου ευαισθησίας αριστερόστροφα έως ότου η ρύθμιση του τζαμιού καθαρίσει. Η μάσκα είναι έτοιμη για χρήση. Μικρή αναπροσαρμογή μπορεί να απαιτείται για ορισμένες εφαρμογές ή αν το τζάμι αναβοσβήνει.

Αντικατάσταση του εξωτερικού τζαμιού αν έχει καταστραφεί (ράγισμα, γρατζούνισμα, λέρωμα ή σκουριά)

- Ανασηκώστε το κάλυμμα του μπροστινού τζαμιού από την πλευρά του πάτου με το ένα δάχτυλο, αφαιρέστε το τραβώντας το έξω.
- Κατ' αρχάς λυγίστε τη νέα πλάκα κάλυψης και εισάγετε τη μία πλευρά της πλάκας στο κάλυμμα της πλάκας και στη συνέχεια την αντίθετη πλευρά.
- Πιέστε την πλάκα κάλυψης για να ταιριάζει καλά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει σωστά το διακόπτη επιλογής τρόπου λειτουργίας όταν κάνετε εργασίες συγκόλλησης. Εάν δεν το κάνετε τότε μπορεί να προκαλέσετε τραυματισμό στα μάτια σας.

Βεβαιωθείτε ότι ο τρόπος συγκόλλησης και ο βαθμός σκιάς που έχετε επιλέξει είναι κατάλληλοι για τη διαδικασία συγκόλλησης.

❗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ (πριν τη συγκόλληση):

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε όλα όσα έχει δείξει.
- Όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά μια νέα μάσκα συγκόλλησης με αυτόματη σκίαση, ο χειριστής πρέπει να αφαιρέσει τις προστατευτικές μεμβράνες στα φίλτρα αυτόματης σκιάς, διαφορετικά τα επίπεδα σκίασης μπορεί να είναι εσφαλμένα ή να μην λειτουργούν.
- Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα συγκόλλησης αυτόματης σκιάς είναι κατάλληλη για την εργασία που σκοπεύετε να κάνετε και όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα είναι στη σωστή σειρά και έτοιμα για εργασία.
- Για να ορίσετε την κατάσταση σκούρου χρώματος σύμφωνα με το διάγραμμα οδηγού σκίασης, βεβαιωθείτε ότι ο βαθμός σκίασης που επιλέγετε είναι σωστός και κατάλληλος για την εργασία που πρέπει να κάνετε.
- Ρυθμίστε το κάλυμμα κεφαλής σύμφωνα με το μέγεθος της κεφαλής σας.

5. Συντήρηση

Ο σωστός και τακτικός καθαρισμός θα βελτιώσει την ασφάλεια και θα επεκτείνει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου.

Για ασφαλή και σωστή εργασία, πάντα να κρατάτε καθαρές τις υποδοχές εξαερισμού και το ίδιο το εργαλείο σε καλή κατάσταση.

Το εργαλείο μπορεί να καθαριστεί αποτελεσματικά με ξηρό συμπιεσμένο αέρα ή με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνό νερό. **Πάντα να φοράτε προστατευτικά ματιών όταν καθαρίζετε τα εργαλεία με συμπιεσμένο αέρα.**

Ορισμένα καθαριστικά μέσα και διαλύτες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη σε πλαστικά μέρη. Κάποια από αυτά είναι: βενζίνη, τετραχλωράνθρακας, χλωριωμένοι διαλύτες καθαρισμού, αμμωνία και οικιακά απορρυπαντικά που περιέχουν αμμωνία.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Απενεργοποιήστε το εργαλείο, αφαιρέστε τη μπαταρία ή αποσυνδέστε το από το ρεύμα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή εγκαύματα.

6. Εγγύηση

Αυτό το εργαλείο έχει ελεγχθεί από τον κατασκευαστή. Από την ημερομηνία αγοράς από τον τελικό καταναλωτή, η εγγύηση δύο ετών για **ερασιτεχνική χρήση** καλύπτει κάθε ελαττωματικό υλικό και κατασκευή. Η απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς πρέπει να επιδεικνύεται σε περίπτωση επισκευής που καλύπτεται από την εγγύηση. Για πιθανές βλάβες κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα πρέπει να απευθυνθείτε στο κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο πραγματοποιήθηκε η αγορά.

Όροι εγγύησης

Η εγγύηση ισχύει μόνο όταν:

- Το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί σωστά και για τον σκοπό για τον οποίο αγοράστηκε.
- Το εργαλείο παρουσιάζει ένα πρόβλημα που οφείλεται σε ελαττωματικό υλικό και κατασκευή.
- Το εργαλείο αδυνατεί να εκτελέσει εργασίες σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές που παρέχονται.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση ζημιές που οφείλονται σε αιτίες όπως:

- Φθορά λόγω ακατάλληλης χρήσης.
- Μερική ή ολική αποσυναρμολόγηση. Η αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται μόνο από προσωπικό εξουσιοδοτημένο από τον επίσημο διανομέα.
- Ζημιές λόγω υπερφόρτωσης.
- Χρήση εσφαλμένου ή ασύμβατου εξαρτήματος.
- Κακή συντήρηση από τον χειριστή ή οποιοδήποτε άλλο τρίτο μέρος.
- Φθορά που προκλήθηκε από εξωτερικούς παράγοντες ή ξένα σωματίδια (σκόνη, μπάζα κ.λπ.)
- Φθορά λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, υπάρχει ζημιά που δε μπορεί να επισκευαστεί από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις, το εργαλείο θα αντικατασταθεί χωρίς πρόσθετο κόστος.

7. Επισκευή / Σέρβις

Σε περίπτωση ανάγκης για επισκευή μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, θα δώσουμε την καλύτερη δυνατή προσοχή για την επιτυχή επιδιόρθωση του εργαλείου.

8. Περιβάλλον



Μην απορρίπτετε τα εργαλεία ως αστικά απόβλητα χωρίς διαλογή. Χρησιμοποιείτε πάντοτε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Επικοινωνήστε με τα τοπικά συστήματα συλλογής που είναι διαθέσιμα. Εάν τα εργαλεία απορρίπτονται σε χώρους υγειονομικής ταφής ή χωματερές, επικίνδυνες ουσίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευημερία.

Κατά την αντικατάσταση των παλαιών εργαλείων με καινούργια, ο έμπορος λιανικής θα χαρεί να πάρει πίσω το παλιό σας εργαλείο για απόρριψη.

9. Δήλωση Συμμόρφωσης

Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος

ΠΑΠΑΔΕΑΣ Α.Ε.

Οδός Νόε, Θέση Μάνδρα Κώστα, 19300, Ασπρόπυργος, Αττική, Ελλάδα

Δια της παρούσης δηλώνεται ότι:

Το εργαλείο "**Ηλεκτρονική Μάσκα Ηλεκτροσυγκόλλησης με αυτοσκιαζόμενο ρυθμιζόμενο φίλτρο**" με **ΚΩΔΙΚΟ: 2601** και διακριτικό τίτλο: **UNMT & UNL12** υπό την επωνυμία **KRAUSMANN®** (Περιγραφή: Αυτόματη μάσκα ηλεκτροσυγκόλλησης με φίλτρα και χειροκίνητες ρυθμίσεις, σε έγχρωμο κουτί), είναι σχεδιασμένο σύμφωνα με τις διατάξεις των Οδηγιών PPE Annex II (EU) 2016/425 για προσωπικό εξοπλισμό προστασίας και σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα: EN ISO 16321-2:2021.

Έτος απόκτησης "CE" πιστοποίησης: εργαλείο 2023

Ημερομηνία: 30 Σεπτεμβρίου, 2023

CE

** Τα εξαρτήματα και τα περιεχόμενα ενδέχεται να αλλάξουν από το εργοστάσιο παραγωγής χωρίς προειδοποίηση, σε αυτή την περίπτωση η εταιρεία δε φέρει καμία ευθύνη.*

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΔΗΓΟΥ ΣΚΙΑΣΗΣ

Διαδικασία Συγκόλλησης	Ρεύμα Τόξου (Αμπέρ)																								
	0.5	1	2.5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500	
SMAW											9	10	11		12		13		14						
MIG (heavy)											10		11		12		13		14						
MIG (light)											10		11		12		13		14						
TIG, GTAW					9	10	11		12		13		14												
MAG/CO₂											10		11		12		13		14						
SAW													10		11		12		13		14				
PAC											11		12		13										
PAW													13		14										

Σημείωση:

*SMAW-Shielded Metal Arc Welding.

*MIG (heavy) - MIG on heavy metals.

*MIG (light) - MIG on light alloys.

*TIG, GTAW-Gas Tungsten Arc Welding (GTAW) (TIG).

*SAW - Shielded Semi-Automatic Arc Welding.

*PAC - Plasma Arc Cutting. *PAW-Plasma Arc Welding.

KRAUSMANN[®]
POWER TOOLS

RELIABLE PERFORMANCE

2601



www.KRAUSMANN.gr

